

IMPORTANTE: LEA ATENTAMENTE ANTES DE UTILIZAR ESTE PRODUCTO. EL USO DEL SOFTWARE ESTÁ SUJETO A LOS TÉRMINOS DE LA LICENCIA DE SOFTWARE DE HEWLETT-PACKARD COMPANY ("HP") ESTABLECIDOS A CONTINUACIÓN. EL USO DEL SOFTWARE INDICA LA ACEPTACIÓN POR PARTE DEL CLIENTE DE ESTOS TÉRMINOS. SI EL CLIENTE NO ACEPTA LOS TÉRMINOS DE ESTA LICENCIA, NO DEBE INSTALAR EL SOFTWARE.

EL PRESENTE DOCUMENTO ES UN **CONTRATO DE LICENCIA DE EVALUACIÓN DE SOFTWARE** (EL "CONTRATO") ENTRE HP COMPANY, Y EL DESTINATARIO DEL SOFTWARE ("CLIENTE") Y SERÁ EFECTIVA MEDIANTE LA INSTALACIÓN DEL SOFTWARE POR PARTE DEL CLIENTE (LA "FECHA EFECTIVA"). LA VERSIÓN DE SOFTWARE QUE SE OFRECE BAJO ESTE CONTRATO PRESENTA UNA LIMITACIÓN DE TIEMPO Y FUNCIONARÁ DURANTE UN TIEMPO LIMITADO ÚNICAMENTE TRAS LA INSTALACIÓN INICIAL. NO SE LE AVISARÁ DEL VENCIMIENTO Y SE RECOMIENDA QUE ELIMINE CUALQUIER DATO IMPORTANTE ANTES DEL VENCIMIENTO. ESTA COPIA CONTIENE UNA VERSIÓN CON FUNCIONES COMPLETAS DEL SOFTWARE E INCLUYE TODAS LAS FUNCIONES, AMPLIACIONES Y OPCIONES DISPONIBLES ACTUALMENTE. EN CASO DE QUE DESEE SEGUIR UTILIZANDO EL SOFTWARE TRAS EL PERÍODO LIMITADO QUE SE ESPECIFICA MÁS ADELANTE, TENDRÁ QUE OBTENER UNA CLAVE O CLAVES DE LICENCIA ADICIONALES. LAS CLAVES DE LICENCIA SE OFRECEN AL ADQUIRIR UN CERTIFICADO DE DERECHOS QUE PROPORCIONA HP O UN DISTRIBUIDOR DE HP.

PROGRAMA DE SOFTWARE: Software HP StorageWorks Data Protector Express

PRODUCTO/REFERENCIA: TC330B, TC330BAE, TC331B, TC331BAE, TC332B, TC332BAE, TC333B, TC333BAE, C1529-10050, C1529-10057

VERSIÓN 60 DÍAS – PROHIBIDA LA REVENTA

NÚMERO DE DISPOSITIVOS: POR CERTIFICADO DE DERECHOS

DEFINICIONES

"Software" significa uno o más programas capaces de funcionar en un controlador, procesador o en otro Producto de hardware ("Dispositivo") y la documentación relacionada. Software es bien un producto independiente, uno que va incluido con otro producto ("Software Incluido") o uno que está fijo en un dispositivo y no se puede quitar en un funcionamiento normal ("Firmware").

"Utilizar" significa almacenar, cargar, instalar, ejecutar o mostrar el Software en un Dispositivo.

"Productos" hace referencia al Software y a la documentación que HP determina poner a disposición.

"Licencia de software" hace referencia a la licencia de Software concedida y a los términos generales de la licencia establecidos en este documento.

CONCESIÓN DE LA LICENCIA

1. HP concede al cliente una licencia limitada no exclusiva para utilizar la versión del código objeto del Software en el número de dispositivos especificado en un certificado aplicable en un momento dado y de conformidad con:
 - a. Los términos establecidos en el presente documento; y
 - b. Restricciones y autorizaciones de uso para el Software especificado por HP en sus estándares, facturas o términos especificados por HP y que acompañan al Software; y
 - c. Los términos de otros proveedores de HP que acompañan al Software.

En caso de conflicto, los términos de otro proveedores que acompañan al Software prevalecerán sobre las restricciones y autorizaciones de Uso especificadas por HP y sobre los términos aquí establecidos SÓLO EN LO RELATIVO AL SOFTWARE DE TERCEROS CORRESPONDIENTE (ESTOS TÉRMINOS DE TERCEROS EN CONFLICTO, SI EXISTEN, NO AMPLIARÁN LAS OBLIGACIONES NI LA RESPONSABILIDAD POTENCIAL DE HP BAJO ESTE CONTRATO); y las restricciones y autorizaciones de Uso especificadas por HP prevalecerán sobre los términos aquí establecidos.

2. EL SOFTWARE SUMINISTRADO CON ESTE DOCUMENTO LO PROPORCIONA HP Y TERCEROS, INCLUIDA LA COMUNIDAD OPEN SOURCE ("SOFTWARE COMPLEMENTARIO"). EL USO DEL SOFTWARE DE HP, DEL SOFTWARE COMPLEMENTARIO, DE LOS MATERIALES IMPRESOS QUE LES ACOMPAÑAN Y DE LA DOCUMENTACIÓN "EN PANTALLA" O ELECTRÓNICA ("PRODUCTO") QUEDA CONDICIONADO Y LIMITADO POR LOS SIGUIENTES TÉRMINOS Y CONDICIONES, INCLUIDA LA "DECLARACIÓN DE GARANTÍA COMO ESTÁ" Y LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DE LOS CONTRATOS DE LICENCIA COMPLEMENTARIOS DEL SOFTWARE ("LICENCIAS DE SOFTWARE COMPLEMENTARIAS"). EL USO DEL SOFTWARE COMPLEMENTARIO SE REGISTRARÁ POR LA LICENCIA DEL SOFTWARE COMPLEMENTARIO; LA EXENCIÓN Y LIMITACIÓN DE LA RESPONSABILIDAD CONTENIDAS EN LA "DECLARACIÓN DE GARANTÍA TAL CUAL" DE ESTE CONTRATO TAMBIÉN DEBEN APLICARSE A DICHO SOFTWARE COMPLEMENTARIO. HP IDENTIFICA EL SOFTWARE COMPLEMENTARIO MEDIANTE UNA ANOTACIÓN DE LA PROPIEDAD DEL DISTRIBUIDOR DEL SOFTWARE COMPLEMENTARIO DENTRO DE CADA UNO DE LOS FICHEROS DE PROGRAMAS DE SOFTWARE COMPLEMENTARIO Y/O PROPORCIONANDO INFORMACIÓN EN EL FICHERO "ANCILLARY.TXT". LAS LICENCIAS DEL SOFTWARE COMPLEMENTARIO TAMBIÉN SE ESPECIFICAN EN EL FICHERO "ANCILLARY.TXT". MEDIANTE LA ACEPTACIÓN DE LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DE ESTE CONTRATO, EL USUARIO TAMBIÉN ACEPTA LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DE CADA LICENCIA DE SOFTWARE COMPLEMENTARIO DEL FICHERO "ANCILLARY.TXT".

SÓLO SI EL PRODUCTO INCLUYE SOFTWARE CON LICENCIA BAJO LA LICENCIA PÚBLICA GENERAL GNU ("SOFTWARE GPL"), EL USUARIO PODRÁ OBTENER UNA COPIA COMPLETA LEGIBLE POR MÁQUINA DEL CÓDIGO FUENTE DEL SOFTWARE GPL ("CÓDIGO FUENTE DE GPL") DESCARGÁNDOLA DESDE UNA PÁGINA ESPECIFICADA EN LA SIGUIENTE PÁGINA WEB DE HP: WWW.HP.COM. MEDIANTE UNA SOLICITUD POR ESCRITO DEL CONCESIONARIO, HP LE PROPORCIONARÁ POR CORREO ELECTRÓNICO Y POR UNA TARIFA QUE CUBRE EL COSTE DE DISTRIBUCIÓN, UNA COPIA COMPLETA LEGIBLE POR MÁQUINA DEL CÓDIGO FUENTE DE GPL. PUEDE OBTENER INFORMACIÓN ACERCA DE CÓMO REALIZAR UNA SOLICITUD POR ESCRITO DEL CÓDIGO FUENTE DE GPL EN LA SIGUIENTE PÁGINA WEB: WWW.HP.COM.

TÉRMINOS DE LICENCIA GENERALES

COPYRIGHT. El Software es propiedad de HP o de otros proveedores. La Licencia de software del cliente no confiere título o propiedad alguno y no supone la venta de ningún derecho sobre el Software. Otros proveedores pueden proteger sus derechos sobre el Software en caso de incumplimiento.

RESTRICCIONES. El cliente no podrá alquilar, arrendar ni transferir de manera alguna el Software excepto en la medida expresamente autorizada por estos términos. El cliente no podrá desvelar el Software por Internet ni por ninguna otra red o tecnología accesible públicamente. El cliente no podrá quitar ningún derecho de copyright, marca comercial ni ningún aviso de la propiedad del Software ni de los soportes. Deben reproducirse todos los derechos de copyright.

COPIA. El cliente no podrá copiar el Software excepto en la medida establecida expresamente en este documento. El cliente podrá copiar el Software en la memoria local o en un dispositivo de almacenamiento en el número de equipos especificado. El cliente no podrá copiar el Software en un servidor de red ni en una intranet personal o empresarial. El cliente puede archivar copias de seguridad del Software.

TERMINACIÓN. HP puede terminar la Licencia de software del cliente tras comunicar la imposibilidad de cumplir con cualquiera de los términos aplicables de la Licencia de software. Tras la finalización de la licencia, el Software y todas las copias del mismo se destruirán o se devolverán a HP. Las copias del Software fusionadas en adaptaciones, excepto para partes individuales de datos de la base de datos del cliente se eliminarán y destruirán o se devolverán a HP.

MODIFICACIÓN/DESCOMPILACIÓN. El cliente no modificará ni realizará procesos de reingeniería inversa, descompilación ni desensamblaje ni creará trabajos derivados del Software sin el consentimiento previo por escrito de HP. Cuando el cliente tenga otros derechos definidos por ley, el cliente proporcionará a HP información razonablemente detallada acerca de cualquier proceso intencionado de descompilación o desensamblaje. El cliente no descifrará el Software a menos que sea necesario para el uso legítimo del Software.

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

A MENOS QUE LAS LEYES LOCALES ESPECIFIQUEN LO CONTRARIO, EN NINGÚN CASO HP O SUS SUBSIDIARIAS, AFILIADOS, DIRECTORES, DIRECTIVOS, EMPLEADOS AGENTES O PROVEEDORES SERÁN RESPONSABLES DE LOS DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, ESPECIALES, INCIDENTALES, CONSECUENTES, PUNITIVOS O DE OTRO TIPO (INCLUIDA LA PÉRDIDA DE BENEFICIOS O DE DATOS, O LOS COSTES DEL TIEMPO DE INACTIVIDAD) DERIVADOS DEL USO, LA INCAPACIDAD DE USO DEL SOFTWARE, YA SEA BASÁNDOSE EN LA GARANTÍA, EL CONTRATO, UN ACTO ILÍCITO O CUALQUIER OTRA TEORÍA LEGAL E INDEPENDIENTEMENTE DE SI SE NOTIFICÓ A HP ACERCA DE LA POSIBILIDAD DE APARICIÓN DE DICHOS DAÑOS. EL SOFTWARE NO ESTÁ ESPECÍFICAMENTE DISEÑADO NI FABRICADO PARA SU USO EN LA PLANIFICACIÓN, CONSTRUCCIÓN, MANTENIMIENTO O FUNCIONAMIENTO DIRECTO DE UNA INSTALACIÓN NUCLEAR; PARA LOS SISTEMAS DE NAVEGACIÓN O COMUNICACIÓN DE APARATOS AERONÁUTICOS; PARA EL CONTROL DE TRÁFICO AÉREO, MÁQUINAS DE MANTENIMIENTO VITAL DIRECTO O SISTEMAS DE ARMAMENTO. LA RESPONSABILIDAD SERÁ ÚNICAMENTE DEL CLIENTE SI EL SOFTWARE SE UTILIZA PARA ESTAS APLICACIONES. EL CLIENTE INDEMNIZARÁ Y SALVAGUARDARÁ A HP DE TODA PÉRDIDA, DAÑO, GASTOS O RESPONSABILIDAD EN RELACIÓN CON ESTE USO. En cualquier caso, toda la responsabilidad de HP bajo cualquier disposición de esta Licencia de software y esta Garantía expresa limitada debe limitarse a la cantidad máxima abonada realmente por el cliente por el Software o a 5 dólares estadounidenses. Toda la responsabilidad sobre el uso del Software por parte del cliente recae sobre el cliente. En caso de que se demuestre que el Software es defectuoso, el cliente asume todo el coste derivado del servicio técnico, la reparación o la corrección. Algunas jurisdicciones no permiten excluir ni limitar los daños accidentales o derivados; por esta razón, la limitación anterior no se aplicará al cliente dentro del margen de prohibición de dichas leyes locales.

GARANTÍA: HP garantiza únicamente que los soportes del Software estarán libres de defectos durante un período de noventa (90) días desde la fecha de entrega.

GARANTÍA EXCLUSIVA: Toda la responsabilidad de HP y de sus proveedores, y el remedio legal exclusivo del cliente para el Software que no cumpla esta Garantía limitada consistirá en la reparación o sustitución de los soportes defectuosos. Esta garantía y este remedio están sujetos a la devolución a HP y por parte del cliente de los soportes defectuosos durante el período de garantía establecido en el país en el que el cliente adquirió el Software.

CLÁUSULA DE EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD: EN LA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEY LOCAL, ESTE SOFTWARE SE PROPORCIONA AL CLIENTE "TAL CUAL", SIN GARANTÍAS NI CONDICIONES DE NINGÚN TIPO, YA SEAN ESCRITAS U ORALES, EXPRESAS O IMPLÍCITAS. HP NO SE RESPONSABILIZA ESPECÍFICAMENTE DE NINGUNA GARANTÍA IMPLÍCITA NI DE NINGUNA CONDICIÓN DE COMERCIABILIDAD, CALIDAD SATISFACTORIA, INEXISTENCIA DE INCUMPLIMIENTO, TÍTULO, PRECISIÓN DEL CONTENIDO INFORMATIVO E IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO. EL CLIENTE ASUMIRÁ COMPLETAMENTE EL RIESGO RELATIVO A LA CALIDAD Y AL RENDIMIENTO DEL SOFTWARE. NINGUNA INFORMACIÓN O NOTIFICACIÓN ORAL O ESCRITA CONCEDIDA POR HP O REPRESENTANTES AUTORIZADOS DE HP CREARÁ UNA GARANTÍA O MODIFICARÁ ESTA GARANTÍA "TAL CUAL". Algunas jurisdicciones no aceptan las exclusiones de garantías o condiciones implícitas; por esta razón, la exclusión anterior no se aplicará a los clientes dentro del margen de prohibición de dichas leyes locales. El cliente puede disponer de otros derechos en función del país, estado o provincia.

NOTA: EN LA MEDIDA DE LO PERMITIDO POR LA LEGISLACIÓN LOCAL, LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA NO EXCLUYEN, RESTRINGEN NI MODIFICAN Y SON UN COMPLEMENTO DE LOS DERECHOS LEGALES OBLIGATORIOS APLICABLES POR LA LICENCIA DEL SOFTWARE AL CLIENTE SIEMPRE QUE SE RENUNCIE ESPECÍFICAMENTE A LA CONVENCIÓN SOBRE LA COMPRAVENTA INTERNACIONAL DE MERCADERÍAS O ÉSTA NI RIJA NI SE APLIQUE AL SOFTWARE PROPORCIONADO EN CONEXIÓN CON ESTA DECLARACIÓN DE GARANTÍA.

GOBIERNO: Si el Software se concede bajo licencia para su uso durante el ejercicio de un contrato principal o un subcontrato del gobierno de EE.UU., el cliente acepta que, cumpliendo con la normativa FAR 12.211 y 12.212, la licencia del software informático comercial, de la documentación del software informático y de los datos técnicos sobre elementos comerciales se ha concedido bajo la licencia comercial estándar del proveedor.

TÉRMINOS GENERALES

CAPACIDAD DE ASIGNACIÓN: El cliente no puede ceder ningún derecho ni ninguna obligación de las aquí establecidas sin el consentimiento previo por escrito de HP.

EXPORTACIÓN: Si el cliente exporta, reexporta o importa productos, tecnología o datos técnicos de HP obtenidos por el presente documento, asumirá la responsabilidad de cumplir con los reglamentos y leyes aplicables, así como de obtener las autorizaciones requeridas para la exportación y la importación. HP puede suspender la vigencia del contrato si el cliente incumple algunas de las normas o reglamentos aplicables.

DIVISIBILIDAD: Si alguno de estos términos o provisiones se considera ilegal o no exigible, la validez o exigibilidad del resto de los términos o provisiones seguirá teniendo plena vigencia.

INTEGRACIÓN y PRIORIDAD: Los términos de esta Licencia de software de HP sustituyen a cualquier comunicación, aseveración o contrato previo entre las partes, ya sea oral o escrito, en relación con estas transacciones. Los términos y condiciones adicionales o diferentes del cliente no se aplicarán. Los términos de esta Licencia de software de HP no se pueden cambiar salvo con una modificación firmada por un representante autorizado de cada parte.

LEGISLACIÓN VIGENTE: La validez de los términos de este Contrato, así como los derechos, deberes y obligaciones de las partes en este Contrato, se regirá por las leyes del estado de California, EE.UU., sin referencia a ningún conflicto de leyes o elección de principios de ley en el estado de California que pudiere resultar en la aplicación de la ley en otra jurisdicción.